



**Cuestión 1 del
Orden del Día:**

Acciones Adoptadas por la Reunión AIM/SG/13

- 1.2 Plan de acción SAM con respecto al cumplimiento de las acciones adoptadas por la Reunión AIM/SG/13.

Proyectos AIM

(Presentada por la Secretaría)

Resumen	
En esta Nota de Estudio se pone a consideración de la Reunión los Proyectos AIM seleccionados por el AIM/SG/13 para establecer los planes de acción necesarios para llevar a cabo la gestión de los Proyectos AIM en la región SAM.	
Referencias: <ul style="list-style-type: none">• Seminario/ Taller sobre el Plan de Implantación del Sistema de Navegación Aérea Basado en Rendimiento. Lima, 9 al 13 de mayo del 2011.• Informe de la Reunión AIM/SG/13. Ciudad de México, México, del 19 al 21 de julio de 2011.	
Objetivos estratégicos de la OACI:	<i>A – Seguridad operacional</i> <i>C – Protección del medio ambiente</i>

1 Antecedentes

1.1 La Reunión del Subgrupo AIM/SG/13 identificó 3 proyectos y un mínimo de tareas principales que podría ser la base de desarrollo de los Proyectos en el área AIM tomando en cuenta la hoja de ruta para la transición del AIS al AIM.

1.2 Asimismo, en el Seminario/Taller sobre el Plan de Implantación del Sistema de Navegación Aérea Basado en Rendimiento realizado en Lima, entre el 9 y el 13 de mayo del 2011, bajo los auspicios del Proyecto Regional RLA/06/901, la Región SAM desarrolló formularios relativos a los objetivos de rendimiento regionales/nacionales para el área AIM.

2 Análisis

2.1 En la selección de Proyectos AIM para la Región SAM se consideró la integración entre los objetivos de rendimiento AIM desarrollados en el Plan de Implantación del Sistema de Navegación Aérea Basado en Rendimiento (SAM/AIM 01 y SAM/AIM 02) y las actividades que venían desarrollando los diferentes Grupos de Tarea del Subgrupo AIM, así como, los recursos disponibles en la Región SAM para llevar adelante estas iniciativas.

2.2 En relación a los recursos disponibles, los expertos de los Estados Sudamericanos presentes en la Reunión AIM/SG/13, manifestaron su interés de colaborar como coordinadores de Proyectos y expertos sin embargo, algunos participantes observaron que tomando en cuenta la limitación de recursos humanos y económicos de las Administraciones era conveniente que la Oficina Regional Sudamericana coordinara previamente la designación de los expertos para asegurar el apoyo respectivo de los Estados a los mismos para el desempeño de las tareas.

2.3 Al respecto de los expertos que realizarán las tareas del Proyecto se entendió que era necesario desarrollar más detalladamente el Proyecto para ajustar las tareas y definir los responsables de las mismas.

2.4 En base a lo anterior, la Oficina Regional Sudamericana realizó coordinaciones con las Administraciones para la identificación de expertos para la coordinación de los tres Proyectos AIM seleccionados que figuran en el **Apéndice A** de esta nota de estudio.

3. **Acción Sugerida**

3.1 Se invita a la reunión a formar un Grupo Ad-Hoc para cada proyecto AIM propuesto con la tarea de:

- 1) estudiar los Proyectos propuestos en el área del AIM, que figuran en el **Apéndice A**;
- 2) analizar la lista básica de tareas relacionada actualizando y detallando las tareas al máximo posible tomando en cuenta la actualización de la información suministrada por los Estados durante la reunión y los planes de acción del e-TOD, GIS, QMS actualizados;
- 3) ajustar las fechas propuestas para la consecución de los objetivos; y
- 4) proponer, si fuera factible, los nombres de los expertos que serán responsables de desarrollar las tareas del Proyecto.

* * *

APÉNDICE A

G. PROGRAMME: Aeronautical Information Management (AIM)
PROGRAMA: Gestión de la Información Aeronáutica (AIM)

G1 PROJECT: Developments for the supply of electronic terrain and obstacle data (e-TOD) in CAR and SAM States
PROYECTO: Desarrollos para el suministro de los datos electrónicos sobre el terreno y los obstáculos (e-TOD) en los Estados CAR y SAM

Coordinator/Coordinador:

Tel.:
E-mail

No.	Task / Tarea	Start-End / Inicio-Fin	Responsible / Responsable	Status / Estado	Deliverable / Entregable
1	2	3	4	5	6
G 1.1	Identify the level of implementation of the Standard on Electronic terrain data provision for Area 1 (Annex 15, 10.1.3). Identificar el nivel de implantación de la Norma para la provisión de datos electrónicos sobre el terreno (e-TOD) para el Área 1 (Anexo 15, 10.1.3).	2011 - 2011	Programme Coordinator Coordinador del Programa	Valid Válida	Report on the level of implementation of the ICAO Standard in CAR/SAM States. (e-TOD, Area 1) Informe del nivel de implantación de la Norma OACI en los Estados CAR/SAM. (e-TOD, Área 1)
G 1.2	Development of Action Plan. Elaboración de Plan de Acción.	2011 - 2012	PROJECT G1 PROYECTO G1	Valid Válida	Action Plan. Plan de Acción
G 1.2.1	Develop guidelines to deliver data on behalf of cartographic entities to State aeronautical authorities for the development and implementation of surveys in accordance with electronic terrain and obstacle data. Elaborar guía para la entrega de los datos por parte de las entidades cartográficas a las autoridades aeronáuticas de los Estados, para el desarrollo y ejecución de los levantamientos según requisitos de los datos sobre el terreno y los obstáculos.	2011 - 2012	PROJECT G1 PROYECTO G1	Valid Válida	Guidance on fundamental aspects to be coordinated and finalized with cartographic entities and DCAs. Guía de aspectos fundamentales a coordinar y precisar con las entidades cartográficas y DGACs.

No.	Task / Tarea	Start-End / Inicio-Fin	Responsible / Responsable	Status / Estado	Deliverable / Entregable
1	2	3	4	5	6
G 1.2.2	<p>Support the preparation of technical tasks to obtain electronic terrain and obstacle data, considering:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Definition of objectives; • Ensure data quality requirements (accuracy, resolution, integrity, and traceability);Data numeric requirements and attributes; • Implementation deadlines and results delivery as well as delivery characteristics. <p>Apoyar la elaboración de Tareas Técnicas para la obtención de los datos electrónicos del terreno y los obstáculos, considerando:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Definición de los Objetivos; • Garantizar los requerimientos de calidad de datos (precisión, resolución, integridad y rastreabilidad) • Requisitos numéricos de los datos y sus atributos; • Plazos de ejecución y entrega de los resultados así como las características con que deben ser entregados los mismos. 	2011 - 2012	<p>PROJECT G1</p> <p>PROYECTO G1</p>	<p>Valid</p> <p>Válida</p>	<p>Detailed guidance with steps to be followed for the preparation of Technical Tasks.</p> <p>Orientaciones detalladas de pasos a seguir para la elaboración de las Tareas Técnicas.</p>
G 1.2.3	<p>Assist in the implementation of schedules of data surveys by cartographic entities with technical support.</p> <p>Asistir la ejecución de Cronogramas de levantamiento de los datos por las entidades cartográficas, con apoyo técnico.</p>	2011 - 2015	<p>PROJECT G1</p> <p>PROYECTO G1</p>	<p>Valid</p> <p>Válida</p>	<p>Report on the implementation of defined deadlines for the compliance of the standard.</p> <p>Informe de la ejecución de los plazos definidos para el cumplimiento de la norma.</p>
G 1.2.4	<p>Analyze electronic terrain and obstacle data survey results in accordance with the data collection requirements for each of the Areas and application of tools to manage the final data.</p> <p>Analizar los resultados de los trabajos de levantamiento de los datos del terreno y los obstáculos con los requerimientos de recolección de datos para cada una de las áreas y la aplicación de herramientas para el manejo de los datos finales.</p>	2011- 2015	<p>PROJECT G1</p> <p>PROYECTO G1</p>	<p>Valid</p> <p>Válida</p>	<p>Benefit to have the proper tools to handle final data in air navigation applications.</p> <p>Beneficios de contar con las herramientas adecuadas para el manejo de los datos finales en las aplicaciones de navegación aérea.</p>

No.	Task / Tarea	Start-End / Inicio-Fin	Responsible / Responsable	Status / Estado	Deliverable / Entregable
1	2	3	4	5	6
G 1.3	<p>Development of GIS in the CAR/SAM States to manage electronic terrain and obstacle data as well as to manage data required to support defined air navigation applications.</p> <p>Desarrollo del GIS en los Estados CAR/SAM para la gestión de los datos aeronáuticos del terreno y los obstáculos, así como gestionar la información requerida para el apoyo de las aplicaciones de navegación aérea definidas.</p>	2015	<p>PROJECT G1</p> <p>PROYECTO G1</p>	<p>Valid</p> <p>Válida</p>	<p>Digital aeronautical data through GIS for air navigation applications.</p> <p>Datos aeronáuticos digitales a través de GIS para aplicaciones de navegación aérea.</p>
G 1.4	<p>Identify training needs and prepare relevant guidance material and/or training programmes.</p> <p>Identificar las necesidades de instrucción, y elaborar guías y/o programas de instrucción pertinentes</p>	2011 - 2012	<p>PROJECT G1</p> <p>PROYECTO G1</p>	<p>Valid</p> <p>Válida</p>	<p>Report on the training needs and/or training programmes, as determined.</p> <p>Reporte de las necesidades de instrucción y/o guías o programas de instrucción según se determine.</p>

G. PROGRAMME: Aeronautical Information Management (AIM)
PROGRAMA: Gestión de la Información Aeronáutica (AIM)

G2 PROJECT: Aeronautical Information/Data Management
PROYECTO: Gestión de información/datos aeronáuticos

Coordinator/Coordinador:

Tel.: +
E-mail

No.	Task / Tarea	Start-End / Inicio-Fin	Responsible / Responsable	Status / Estado	Deliverable / Entregable
1	2	3	4	5	6
G 2.1	Study the information management resources and processes needed to ensure the timely collection, integration, exchange and delivery of quality-assured aeronautical information and aeronautical data within the ATM system. Estudiar los recursos y procesos de la gestión de la información que se necesitan para garantizar la recolección, integración, intercambio y entrega oportuna de información y datos aeronáuticos cuya calidad haya sido garantizada.	2012 - 2013	PROJECT G2 PROYECTO G2	Valid Válida	Provide CAR/SAM States with relevant guidance material for the electronic data exchange. Poner a disposición de los Estados CAR/SAM los materiales y guías pertinentes para el intercambio de datos electrónicos.
G-2.1.1	Study the process requirements for data quality from originator to end user Estudiar los requerimientos para el procesamiento de la calidad de los datos desde el remitente hasta el destinatario	2012 - 2013	PROJECT G2 PROYECTO G2	Valid Válida	Report on the Study the process requirements for data quality from originator to end user Informar sobre el estudio de los requerimientos para el procesamiento de la calidad de los datos desde el remitente hasta el destinatario.

No.	Task / Tarea	Start-End / Inicio-Fin	Responsible / Responsable	Status / Estado	Deliverable / Entregable
1	2	3	4	5	6
G 2.2	<p>Study the guidance material prepared by the AIS-AIMSG for its adaptation and implementation in the CAR/SAM Regions regarding metadata, electronic aeronautical charts and geographic information systems (GIS). Study the products based on AIXM generated by EUROCONTROL, the FAA and others, as references for the development of these applications in the CAR/SAM States, required by the user community.</p> <p>Estudio del material guía elaborado por el AIS-AIMSG para su adaptación y aplicación a las Regiones CAR/SAM, en materia de metadatos, cartas aeronáuticas electrónicas y sistemas de información geográfica (GIS). Estudiar los productos basados en el AIXM generados por EUROCONTROL, FAA y otros, como referencias para el desarrollo de estas aplicaciones en los Estados CAR/SAM requeridos por la comunidad de usuarios.</p>	2012 - 2013	<p>PROJECT G2</p> <p>PROYECTO G2</p>	<p>Valid</p> <p>Válida</p>	<p>CAR/SAM Guidance and recommendations to implement the aeronautical information and exchange conceptual model. Proposal of digital products to be assessed for their possible development by States.</p> <p>Recomendaciones y Guías CAR/SAM para la aplicación del modelo conceptual y de intercambio de información aeronáutica. Propuesta de productos digitales a ser evaluados para posible desarrollo por los Estados.</p>
G 2.3	<p>Action Plan</p> <p>Plan de Acción</p>	2011 - 2013	<p>PROJECT G2</p> <p>PROYECTO G2</p>	<p>Valid</p> <p>Válida</p>	<p>Action Plan</p> <p>Plan de Acción</p>
G 2.4	<p>Identify training needs.</p> <p>Identificar las necesidades de instrucción.</p>	2011 - 2012	<p>PROJECT G2</p> <p>PROYECTO G2</p>	<p>Valid</p> <p>Válida</p>	<p>Report on the training needs.</p> <p>Reporte de las necesidades de instrucción.</p>

G. PROGRAMME: Aeronautical Information Management (AIM)
PROGRAMA: Gestión de la Información Aeronáutica (AIM)
Coordinator/Coordinador: ICAO / OACI

G3 PROJECT: Development of the quality specifications applicable to the AIM digital environment
PROYECTO: Elaboración de las especificaciones de calidad aplicables al entorno digital AIM
Coordinator/Coordinador: Tel.: E-mail

No.	Task / Tarea	Start-End / Inicio-Fin	Responsible / Responsable	Status / Estado	Deliverable / Entregable
1	2	3	4	5	6
G 3.1	<p>Identify the level of implementation of Annex 15 quality management system standards for digital data and the use of ICAO and ISO Standards necessary for AIS to AIM transition.</p> <p>Identificar el nivel de implantación de las Normas relacionadas con el sistema de gestión de la calidad para los datos digitales y el uso de las Normas de la OACI e ISO necesarias para la transición del AIS al AIM de la OACI.</p>	2011 - 2012	<p>PROJECT G3</p> <p>PROYECTO G3</p>	<p>Valid</p> <p>Válida</p>	<p>Report on the level of implementation of ICAO and ISO Standards in CAR/SAM States.</p> <p>Informe del nivel de implantación de las Normas de la OACI e ISO en los Estados CAR/SAM.</p>
G 3.2	<p>Prepare Memorandum of Agreement proposals between neighboring States, aeronautical data originators, service providers and others, to maintain and guarantee the data quality in the data exchange of the entire AIM processes.</p> <p>Elaborar propuestas de modelos de acuerdos entre los Estados vecinos, los originadores de datos aeronáuticos, los proveedores de servicios y otros, para mantener y garantizar la calidad de los datos en el intercambio de datos en toda la cadena de procesos AIM.</p>	2011 - 2012	<p>PROJECT G3</p> <p>PROYECTO G3</p>	<p>Valid</p> <p>Válida</p>	<p>AIM/QMS Agreement Models to be used in CAR/SAM States.</p> <p>Modelos de acuerdos AIM/QMS a emplear en los Estados CAR/SAM.</p>
G 3.3	<p>Action Plans for the implementation of quality systems for CAR and SAM States.</p> <p>Planes de acción para la implantación de sistemas de calidad para los Estados CAR y SAM.</p>	2011 - 2012	<p>PROJECT G3</p> <p>PROYECTO G3</p>	<p>Valid</p> <p>Válida</p>	<p>Action Plan for CAR and SAM Regions States.</p> <p>Plan de acción para los Estados de las Regiones CAR y SAM.</p>

No.	Task / Tarea	Start-End / Inicio-Fin	Responsible / Responsable	Status / Estado	Deliverable / Entregable
1	2	3	4	5	6
G 3.4	Identify training needs and develop relevant training programmes for CAR/SAM States.	2011 - 2012	PROJECT G3	Valid	Report on the training needs. Appropriate training programmes developed.
	Identificar las necesidades de instrucción y desarrollar programas de instrucción relevantes para los Estados CAR/SAM.		PROYECTO G3	Válida	Reporte de las necesidades de instrucción. Desarrollo de programas de instrucción adecuados.